

NEHEMIAH MOURNETH, FASTETH, AND PRAYETH.



NEHEMIAH I. 3.

And they said unto me, the remnant that are left of the captivity there in the province are in great affliction and reproach : the wall of Jerusalem also is broken down, and the gates thereof are burned with fire.

NEHEMIAH I. 3.

RAYETH.

LATIN.

Et dixerunt mihi : qui remanserunt, relictis sunt de captivitate ibi in provincia, in afflictione magna sunt, et in opprobrio : et murus Jerusalem dissipatus est, et portæ ejus combustæ sunt igni.

FRENCH.

Et ils me dirent : Ceux qui sont restés de la captivité sont-là dans la province dans une grande misère et en opprobre, et la muraille de Jérusalem demeure détruite, et ses portes ont été brûlées par le feu.

ITALIAN.

Ed essi mi dissero, Quelli che son rimasi della cattività son là nella provincia, in gran miseria, e vituperio : e le mura de Jerusalem restano rotte, e le sue porte arse col fuoco.

SPANISH.

Y me respondiéron : Los que quedáron del cautiverio, y fuéron dexados allí en la provincia, se hallan en grande aficcion y oprobrio : y el muro de Jerusalém ha sido deshecho y sus puertas quemadas á fuego.



are left of
at affliction
oken down,